

Instrukcja obsługi  
dla odbiorcy końcowego  
**Siedle Axiom**

**A 180-10**  
**A 180-11**  
**A 180-20**  
**A 180-21**  
**A 180-30**  
**A 180-31**

# Treść

<b>Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa</b>	3
<b>Zastosowanie</b>	
Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem	4
Instrukcja obsługi	4
Wskazówki na temat pielęgnacji	4
Informacja prawna	4
<b>Informacje ogólne</b>	
Zakres funkcji	5
Warunki uruchomienia systemu	5
Pamięć obrazów	5
Aktualizacja	5
Serwis	5
<b>Ekran dotykowy</b>	
Przegląd produktu	6
<b>Ekran dotykowy – Obsługa</b>	
Korzystanie z menu	7
Korzystanie z funkcji	7
Przenoszenie opcji	7
Usuwanie ikon	8
Przechodzenie między stronami – Ekran startowy	8
Lupa	9
<b>Klawisze / Czujniki</b>	
Przycisk rozmowy	10
Przycisk otwierania drzwi	10
Czujniki	10
<b>Słuchawka</b>	11
<b>Przegląd ikon</b>	
<b>Wskaźniki stanu</b>	
Statusleiste	13

<b>Logowanie i ustawienia podstawowe</b>	
Wyświetlanie funkcji	14
Wyświetlanie ulubionych kontaktów	14
Dodawanie kontaktów	14
Edytowanie kontaktów	14
Dodawanie kontaktów do listy Ulubione kontakty	14
<b>Ważne funkcje</b>	15
Telefon	15
Kontaktów	15
Obszar przejściowy	15
Pamięć obrazów	15
Kamery IP	15
KNX	15
<b>Telefonowanie</b>	
Połączenie z wprowadzonym numerem	16
Połączenie z numerem z listy kontaktów	16
Połączenie z numerem z listy połączeń	16
Połączenie z numerem z listy Ulubione kontakty.	16
Odrzucanie połączenia	16
Podtrzymywanie połączenia	16
Wyłączanie mikrofonu podczas rozmowy	16
<b>Ustawienia</b>	17
<b>Informacje ogólne</b>	
Utylizacja	18

Niniejsza instrukcja obsługi wchodzi w skład dokumentacji obejmującej:

- Informację o produkcie Siedle Axiom.

Aktualne wydanie można znaleźć w menu Pobieranie na stronie internetowej [www.siedle.com](http://www.siedle.com)

Zastrzegamy sobie prawo do błędów w druku.

Zastrzegamy sobie możliwość zmian służących postępowi technicznemu.

## Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

### Napięcie elektryczne



Wbudowanie, montaż i prace serwisowe na urządzeniach elektrycznych może wykonywać jedynie uprawniony elektryk.

### Montaż

Użytkownik powinien ewentualnie zabezpieczyć powierzchnię przed uszkodzeniem podczas montażu.

### Ładunki elektrostatyczne



Przy bezpośrednim kontakcie może dojść do zniszczenia płytki drukowanej urządzenia przez ładunki elektrostatyczne. W związku z tym należy unikać bezpośredniego dotknięcia płytki drukowanej.

### Styczne pole magnetyczne



Pola magnetyczne mogą stanowić zagrożenie dla rozruszników serca, magnetycznych nośników danych i urządzeń elektronicznych. Należy zachować bezpieczną odległość.

### Bezpieczeństwo akumulatora



W słuchawce DECT™ znajduje się zamontowany na stałe akumulator, dlatego też obowiązują ogólne wskazówki bezpieczeństwa dla akumulatorów.

- Nie zbliżać akumulatora do źródeł ciepła lub otwartego ognia.
- Nie wolno nigdy zanurzać akumulatora w cieczy.
- Nie próbować demontować, modyfikować lub wystawiać akumulatora na działanie ciepła.
- W miarę możliwości nie dopuszczać do upadku akumulatora i chronić go przed uderzeniami, które mogłyby uszkodzić obudowę.

- W przeciwnym razie może dojść do wybuchu lub wycieku z akumulatora, które mogą spowodować pożar, obrażenia lub szkody w otoczeniu.
- Jeśli dojdzie do wycieku akumulatora i do kontaktu rozlanych substancji z oczami, ustami, skórą lub z odzieżą, należy bezzwłocznie przepłukać zanieczyszczone miejsce wodą i skontaktować się z lekarzem.
- Akumulator w słuchawce ładować tylko w przeznaczonym do tego uchwycie.
- Uchwyt został zaprojektowany wyłącznie do stosowania z słuchawką. Nie wolno ich używać z innymi produktami lub akumulatorami.
- Występuje zagrożenie przegrzania lub odkształcenia, co może spowodować pożary i porażenia elektryczne.
- Z biegiem czasu ze względów technicznych baterie tracą pojemność oraz zwiększa się prawdopodobieństwo nieprawidłowości działania lub nawet awarii urządzenia. Dlatego po wieloletnim stosowaniu baterii zaleca się ich wymianę na nowe, jeżeli ich wydajność – mniej więcej maksymalny czas trwania rozmowy – znacznie spadła.



- Dzisiejsze meble wykończone są niezwykle szeroką gamą lakierów i tworzyw sztucznych. Składniki tych materiałów mogą spowodować zmiękczenie plastikowych nóżek urządzeń na biurko, co pozostawia ślady na powierzchni meblowej. Prosimy o wykazanie zrozumienia, że producent nie może za to odpowiadać.
- Unikać źródeł zakłóceń, takich jak kuchenki mikrofalowe czy urządzenia elektryczne o dużej obudowie metalowej w otoczeniu stacji bazowej.

- W razie naprawy serwisowej prosimy o kontakt ze sprzedawcą lub instalatorem-elektrykiem.
- W połączeniu z aparatami słuchowymi może wystąpić buczenie lub odgłosy sprzężenia zwrotnego.
- Słuchawka i stacja bazowa powinny być ustawione w odległości co najmniej 1 metra od innych urządzeń elektrycznych.
- Zastosowanie w pobliżu urządzeń medycznych może spowodować zakłócenia w pracy. W takich przypadkach prosimy o kontakt z producentem.

## Zastosowanie

Siedle Axiom z wysokiej jakości tworzywa z ekranem dotykowym 17,8 cm. Panel jest produktem systemowym z płaską obudową do montażu na ścianie lub biurku. Jest wyposażony w ergonomiczny i intuicyjny interfejs użytkownika. Siedle Axiom można stosować w systemie In-Home-Bus (w połączeniu ze Smart Gateway).

### Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Panel jest częścią systemu domofonowego i powinien być stosowany wyłącznie w tym systemie. Firma Siedle nie ponosi żadnej odpowiedzialności za szkody wynikające z niezgodnego z przeznaczeniem użytkowania panelu.

### Instrukcja obsługi

Aby uniknąć uszkodzenia panelu, prosimy przestrzegać: Ekran dotykowy i klawisze mogą zostać uszkodzone przez przedmioty o ostrych krawędziach lub spiczastych zakończeniach, takich jak np. długopis czy klucze! W celu obsługi panelu posługiwać się wyłącznie palcami.

W przypadku ponownego uruchomienia panelu lub serwera ponowne uruchomienie panelu odbywa się w kilku etapach. W zależności od wielkości systemu całkowity proces ponownego uruchomienia może trwać kilka minut. Nieprzerwanie wyświetlający się ekran startowy oznacza gotowość panelu do pracy.

### Wskazówki na temat pielęgnacji

Czyszczenie na sucho, agresywne środki czyszczące lub szorujące mogą uszkodzić powierzchnię! Urządzenie wewnętrzne czyścić wyłącznie miękką lekko wilgotną szmatką. Uważać, aby do obudowy nie przedostała się wilgoć.

### Informacja prawna

Publikowanie oraz przechowywanie na publicznie dostępnych nośnikach danych zdjęć wykonanych osobom bez ich wiedzy jest zabronione. Na mocy obowiązującego prawa do dysponowania własnymi zdjęciami osoby, którym wykonano zdjęcia bez ich wiedzy, mogą się domagać ich usunięcia. Nie wolno przechowywać zdjęć obcych osób w serwisach społecznościowych ani przysyłać ich pocztą elektroniczną innym osobom/grupom działającym publicznie, ponieważ stanowi to naruszenie prawa do prywatności tych osób. Wykorzystanie przechowywanych zdjęć do celów prywatnych / w ramach postępowania karnego lub dochodzenia policyjnego należy uprzednio skonsultować z prawnikiem lub właściwą jednostką policji.

## Informacje ogólne

### Zakres funkcji

Wyposażenie obejmuje funkcje przywołania, rozmowy, wizji, otwierania drzwi, telefonowania, oświetlenia.

Najważniejsze cechy systemu:

- Dostosowanie graficznych symboli na ekranie do indywidualnych preferencji
- Ekran dotykowy 17,8 cm (7"), rozdzielczość 1024 × 600 pikseli
- Doskonała jakość obrazu
- Wyjątkowa jakość dźwięku
- Rozróżnianie wywołania domofonowego, wywołania na piętrze i innych funkcji przywołania
- Funkcje przełączania
- Funkcja pamięci obrazu
- Możliwość aktualizacji za pomocą Smart Gateway

### Warunki uruchomienia systemu

- Zasilanie energią urządzenia końcowego musi odbywać się metodą PoE (Power over Ethernet; IEEE 802.3 af lub 802.3 at).

### Zakres dostawy A 180-10

(Wersja naścienna, bez słuchawki)

- Siedle Axiom
- Płyta montażu ściennego
- modułów gniazd RJ45
- Instrukcja obsługi dla klienta końcowego
- Informacja o produkcie

### Zakres dostawy A 180-11

(Wersja naścienna, ze słuchawką)

- Siedle Axiom
- Słuchawka DECT™
- Płyta montażu ściennego
- modułów gniazd RJ45
- Instrukcja obsługi dla klienta końcowego
- Informacja o produkcie

### Zakres dostawy A 180-20

(Wersja na stół, bez słuchawki)

- Siedle Axiom
- Półka z łącznikiem
- Kable przyłączeniowe 8-pinowe o długości 3 m z wtykiem typu RJ45
- Instrukcja obsługi dla klienta końcowego
- Informacja o produkcie

### Zakres dostawy A 180-21

(Wersja na stół, ze słuchawką)

- Siedle Axiom
- Słuchawka DECT™
- Półka z łącznikiem
- Kable przyłączeniowe 8-pinowe o długości 3 m z wtykiem typu RJ45
- Instrukcja obsługi dla klienta końcowego
- Informacja o produkcie

### Zakres dostawy A 180-30

(Wersja do montażu na meblach, bez słuchawki)

- Siedle Axiom
- Adapter meblowy
- Kable przyłączeniowe 8-pinowe o długości 3 m z wtykiem typu RJ45
- Instrukcja obsługi dla klienta końcowego
- Informacja o produkcie

### Zakres dostawy A 180-31

(Wersja do montażu na meblach, ze słuchawką)

- Siedle Axiom
- Słuchawka DECT™
- Adapter meblowy
- Kable przyłączeniowe 8-pinowe o długości 3 m z wtykiem typu RJ45
- Instrukcja obsługi dla klienta końcowego
- Informacja o produkcie

### Pamięć obrazów

Zapisywanie obrazów odbywa się centralnie na Smart Gateway. Obecnie nie przewiduje się zapisywania obrazów na karcie pamięci SD.

Zapisane obrazy podlegają podobnie, jak zdjęcia, prawu autorскому.

### Aktualizacja

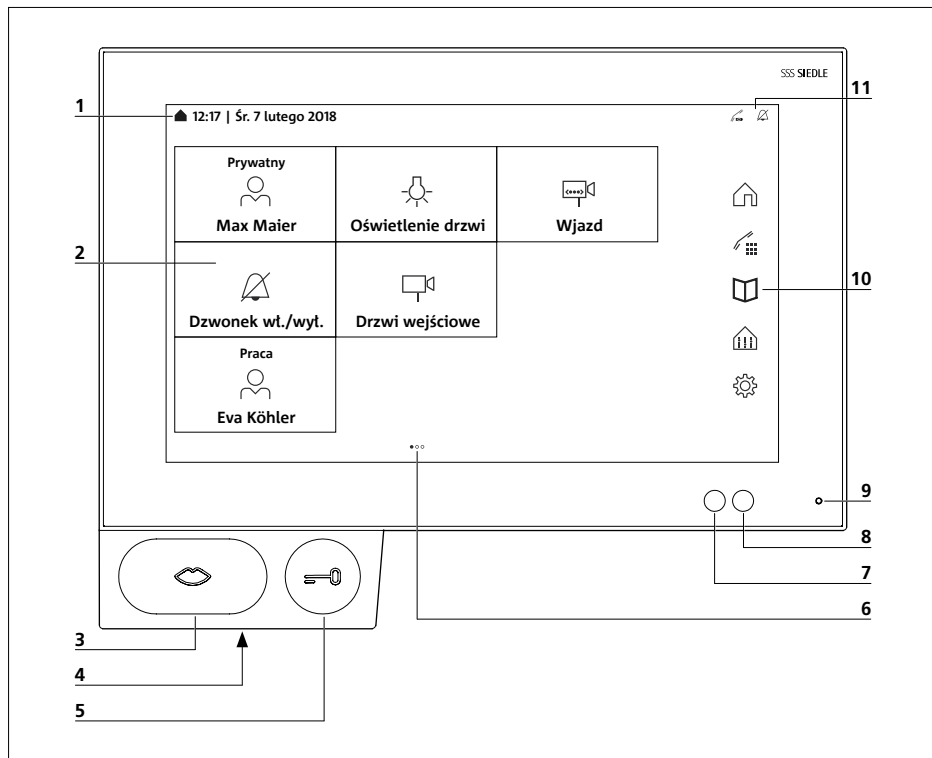
Aktualizacja oprogramowania Siedle Axiom odbywa się automatycznie podczas aktualizacji Smart Gateway.

### Serwis

W sprawach gwarancji obowiązują przepisy ustawowe. W razie naprawy serwisowej prosimy o kontakt z autoryzowanym sprzedawcą lub instalatorem-elektrykiem.

# Ekran dotykowy

## Przegląd produktu



Siedle Axiom jest wyposażony w wielkoformatowy ekran dotykowy. Dwa przyciski służą do sterowania podstawowymi funkcjami rozmowy i otwierania drzwi. Sterowanie pozostałymi funkcjami odbywa się za pomocą ekranu.

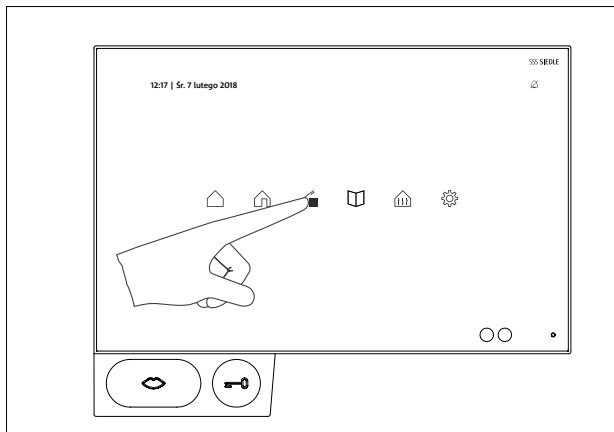
Przejrzyste symbole, intuicyjna obsługa:  
Najważniejszy przycisk jest także największy, symbol ust jednoznacznie wskazuje na to, do czego służy: do odbioru rozmowy. W czasie, gdy rozbrzmiewa dzwonek, miga również symbol ust, co zapewnia intuicyjną obsługę ręką. Jeżeli rozmowa została odebrana, symbol ust świeci się światłem ciągłym.

- 1 Wskaźnik menu startowego, godziny i daty (konfiguracja standardowa)
- 2 Ekran z funkcją dotykową (ekran dotykowy)
- 3 Przycisk rozmowy ze wskaźnikiem LED
- 4 Głośnik
- 5 Przycisk otwierania drzwi
- 6 Liczba stron i wyświetlana strona
- 7 Czujnik jasności
- 8 Czujnik zbliżeniowy
- 9 Mikrofon
- 10 Pasek nawigacji
- 11 Pasek statusu

# Ekran dotykowy – Obsługa

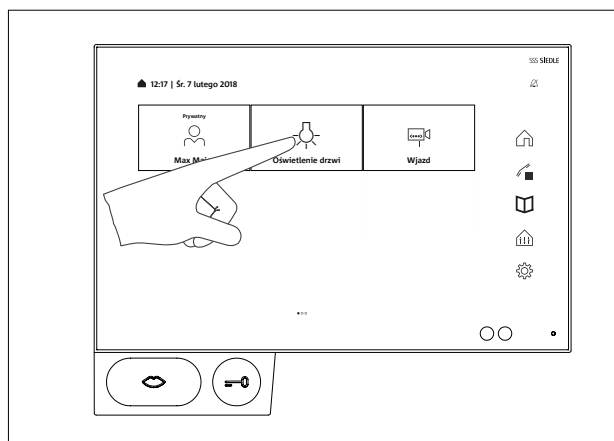
## Korzystanie z menu

Dotknij odpowiedniej ikony.



## Korzystanie z funkcji

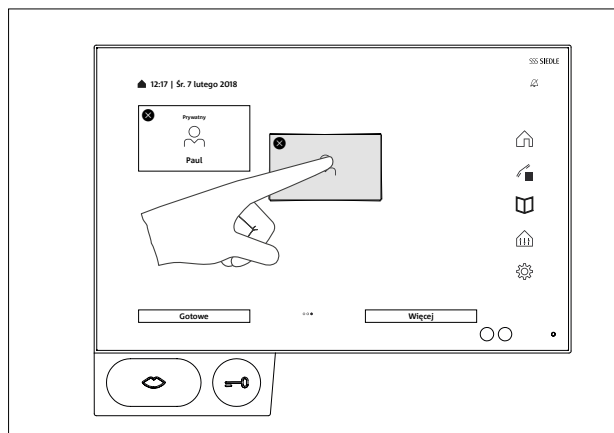
Dotknij odpowiedniej opcji.



## Przenoszenie opcji

**1** Dotknąć ikony, która powinna zostać przemieszczona na ekranie startowym. Po upływie dwóch sekund ikony zaczynają się poruszać i symbol usuwania pojawia się w lewym górnym rogu ikony.

**2** Przesunąć ikonę palcem w wolne miejsce na ekranie startowym.



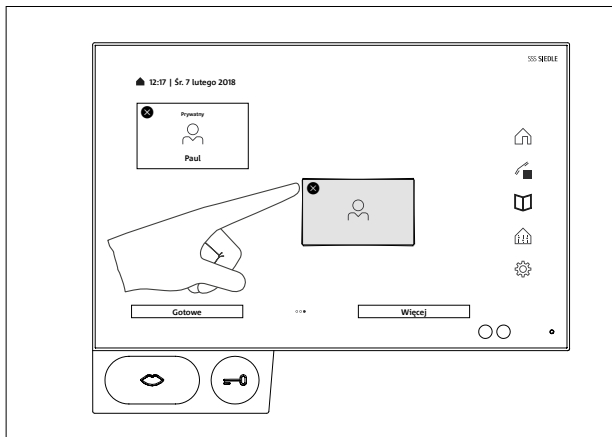
# Ekran dotykowy – Obsługa

## Usuwanie ikon

**1** Dotknąć dowolnej ikony. Po upływie dwóch sekund wszystkie ikony zaczynają się poruszać. Symbol usuwania pojawia się w lewym górnym rogu ikony.

**2** Nacisnąć symbol usuwania na ikonie, która powinna zostać usunięta.

Nie można usunąć następujących aplikacji: telefon, kontakty, obszar przejściowy i ustawienia.

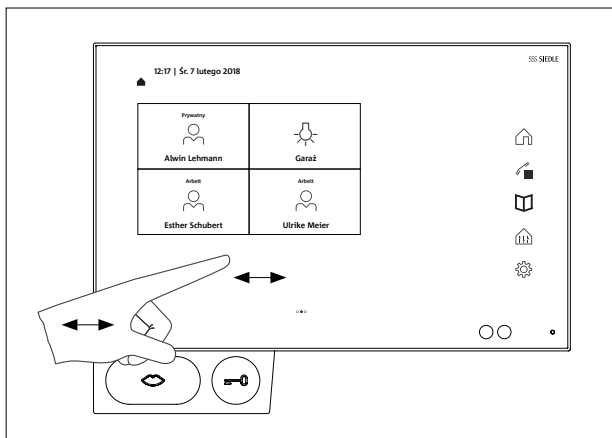


## Przechodzenie między stronami – Ekran startowy

Ekran składa się z kilku stron, między którymi można przechodzić za pomocą efektu przewracania stron.

**1** Aby przechodzić między stronami, należy dotknąć ekranu startowego dowolnym palcem i płynnie przesunąć go w linii poziomej. Na pierwszej i ostatniej stronie przechodzenie za pomocą gestu przewracania stron będzie funkcjonować tylko w jednym kierunku.

Liczba dostępnych stron jest każdorazowo oznaczana za pomocą punktów. Punkty umieszczone są centralnie w dolnej części ekranu dotykowego. Punkt aktualnie otwartej strony wyróżniony jest innym kolorem.





## Lupa

Za pomocą lupy można powiększyć widok ekranu w dowolnym miejscu.

**1** Dwukrotnie dotknij szybko wolnego obszaru na ekranie.

**2** Nad kółkiem pojawia się ramka. Teksty i symbole w obrębie ramki zostaną powiększone.

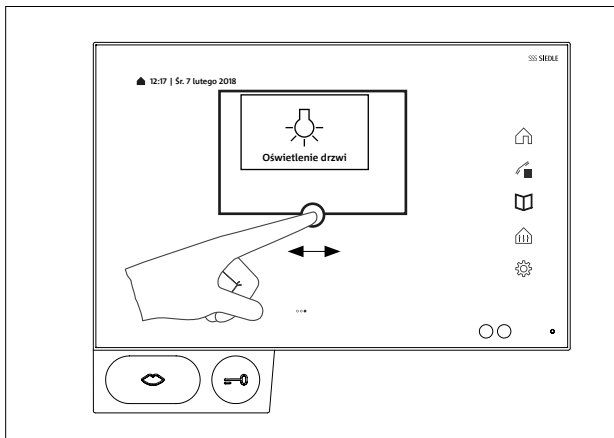
**3** Przez dotknięcie i przesunięcie kółka można przemieścić ramkę na obszar, który powinien zostać powiększony.

**4** Po ponownym podwójnym dotknięciu wolnego obszaru na ekranie lupa ponownie się wyłącza.

## Ważne

Funkcję lupy należy wcześniej aktywować w ustawieniach:

Ustawienia > Wyświetlacz > Lupa > Funkcja lupy wł.



---

### Przycisk rozmowy

Odbierz wywołanie	Aby odebrać rozmowę, należy nacisnąć przycisk rozmowy.
Wskaźniki stanu	Optyczna sygnalizacja wywołania W przypadku połączenia przychodzącego symbol ust na przycisku rozmowy miga na żółto. Podczas prowadzenia rozmowy przycisk rozmowy świeci się żółtym światłem ciągłym.
Wyciszanie:	Podczas wyciszania symbol ust na przycisku rozmowy świeci się czerwonym światłem ciągłym.
Zakończenie rozmowy	Podczas aktywnego połączenia, przycisk rozmowy świeci. Wcisnąć przycisk rozmowy, aby zakończyć rozmowę.

---

### Przycisk otwierania drzwi

Naciśnij przycisk otwierania drzwi.  
Elektrozaczep drzwiowy zostanie aktywowany na 3 sekundy.  
Również bez wywołania drzwiowego przycisk otwierania umożliwi aktywowanie elektrozaczepu w drzwiach, przy których ostatnio uruchomiono dzwonek. (Jednak tylko wtedy, gdy ostatnie połączenie było wywołaniem domofonowym.)

---

### Czujniki

W przypadku zbliżenia do panelu czujnik zbliżeniowy automatycznie aktywuje ekran.  
Regulowanie czułości czujnika zbliżeniowego: Ustawienia > Ekran > Czujnik zbliżeniowy

Czujnik jasności dopasowuje jasność ekranu do oświetlenia otoczenia.  
Jasność można regulować również manualnie. W tym celu należy wyłączyć czujniki jasności:  
Ustawienia > Ekran > Jasność > Czujnik jasności  
W ustawieniach standardowych czujnik jasności jest wyłączony.

---

# Słuchawka

Słuchawka jest bezprzewodowa, a połączenie nawiązywane jest za pośrednictwem DECT™.

## Słuchawka

- 1 Głośnik 1
- 2 Czop pozycjonujący
- 3 Styki ładowania
- 4 Przycisk rozmowy
- 5 Przycisk otwierania drzwi
- 6 Mikrofon
- 7 Przycisk wł./wyl. i resetowania
- 8 Wyjście dźwięku głośnika 2
- 9 Wskaźnik stanu akumulatora
- 10 Wskaźnik statusu zasięgu

## Wskaźniki stanu

Na słuchawce znajduje się kilka wskaźników statusu. Są one wbudowane w przycisk mówienia oraz z boku słuchawki. Kiedy słuchawka jest zawieszona w uchwycie, wszystkie wskaźniki statusu są zgaszone.

## Status połączenia

W przypadku połączenia przychodzącego symbol ust na przycisku rozmowy miga na przycisku rozmowy miga na żółto. Podczas prowadzenia rozmowy przycisk rozmowy świeci się żółtym światłem ciągłym.

## Status wyciszania

Podczas wyciszania symbol ust na przycisku rozmowy świeci się czerwonym światłem ciągłym.

## Status akumulatora

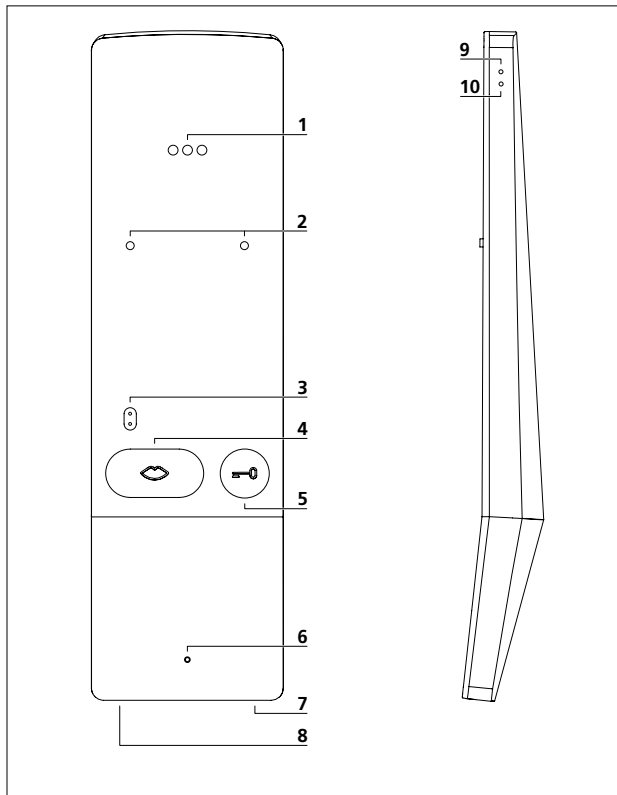
Wskaźnik statusu baterii (9) miga na czerwono, gdy poziom naładowania wynosi poniżej 20%.

## Status zasięgu

W przypadku słabego sygnału lub jego braku wskaźnik statusu zasięgu świeci się na czerwono.

## Przycisk wł./wyl. i resetowania

Słuchawkę wyłącza się lub włącza przez naciśnięcie przycisku (7) i przytrzymanie go przez ok. 5 sekund. Po włączeniu obydwa wskaźniki statusu (9, 10) przez chwilę migają. Podczas wyłączenia świecą się obydwa wskaźniki statusu.



Aby rozpocząć resetowanie słuchawki, podczas włączania naciśnij przycisk i przytrzymaj go przez ponad 10 s.

## Baza słuchawki

Słuchawka zamocowana jest w bazie za pomocą magnesów.

Uchwyt słuchawki służy jako stacja ładowania słuchawki. Jest to stacja bazowa DECT™ i interfejs pomiędzy panelem i słuchawką.

## Ładowanie baterii

Bateria słuchawki ładuje się automatycznie, gdy słuchawka umieszczona jest w uchwycie.


































## Logowanie słuchawki w panelu (parowanie)

- 1 Podczas włączania naciśnij przycisk (7) i przytrzymaj go przez ok. 10 sekund do momentu, aż dolny wskaźnik statusu (10) zacznie migać.
- 2 Dotknij symbolu ustawień.
- 3 Dotknij funkcji Słuchawka > Logowanie > Zaloguj.

## Wylogowanie słuchawki w panelu

- 1 Dotknij symbolu ustawień.
- 2 Dotknij funkcji Słuchawka > Logowanie > Wyloguj.

## Przegląd ikon

 Start / Ekran główny	 Ustawienia	 Telefon
 Obszar przejściowy	 Dzwonek wył.	 Zakończ
 Drzwi	 Wstecz	 Zawieszanie połączenie
 Kontaktów	 Dalej	 Lista dzwoniących
 Nowy kontakt	 Audio	 Połączenie przychodzące
 Kontakt z Firmą:	 Głośność –	 Połączenie wychodzące
 Kontakt wewnętrzny	 Głośność +	 Dyskretne mówienie
 Grupa	 Regulacja głośności	 Swobodne mówienie
 Ulubione kontakty	 Jasność –	 Mikrofon wył.
 Kamery / Stacja zewnętrzna	 Jasność +	 Klawiatura numeryczna
 Kamera IP	 Jasność ++	 Usuń obraz
 Światło	 Wyszukiwanie	 Usuwanie wpisu
 Pamięć obrazów	 Ładowanie baterii słuchawki	 Przywoływanie/Rozmowa
 Zrzut ekranu	 KNX	 Zakończenie połączenia
 App		

## Wskaźniki stanu

---

### Statusleiste

---



**Sygnal wywołania  
Wyłączony**

Ikona informuje o wyciszeniu sygnalizacji akustycznej wywołań drzwiowych oraz połączeń.



**Ładowanie baterii słuchawki**

Symbol wskazuje, że słuchawka jest prawidłowo odłożona w uchwycie, a jej bateria jest właśnie ładowana.

---

## Logowanie i ustawienia podstawowe

Po włączeniu panelu po raz pierwszy należy wprowadzić ustawienia podstawowe do zalogowania się:

- Język
- Adres serwera
- Nazwa użytkownika
- Hasło

### Język

Wybrać język wyświetlania wskazań na ekranie przez naciśnięcie odpowiedniego przycisku opcji za żądanym językiem.

Po wybraniu języka automatycznie wyświetla się okno pozostałych ustawień podstawowych.

### Server

W oknie logowania należy wpisać adres serwera, za pomocą którego powinien być obsługiwany panel. Adres można wprowadzić bezpośrednio lub znaleźć za pomocą wyszukiwarki serwerów.

- 1 Wyszukiwarka serwerów uruchamia się automatycznie po naciśnięciu strzałki za polem adresowym.
- 2 W wyszukiwarce serwerów wyświetlane są wszystkie dostępne w sieci serwery.
- 3 Wybrać serwer i nacisnąć Zapisz.

### Zaloguj

- 1 Wprowadzić nazwę użytkownika i hasło, które wcześniej zostały utworzone na serwerze.
- 2 Nacisnąć Zaloguj.

### Wyloguj

Podczas wylogowywania się można wybrać, czy wprowadzone dane dostępne powinny zostać usunięte z okna logowania, czy powinny zostać zachowane do ponownego logowania.

- 1 Nacisnąć symbol Ustawienia.
- 2 Nacisnąć opcję Wyloguj.
- 3 Nacisnąć przycisk Wyloguj.
- 4 Nacisnąć według uznania Usun lub Zapisz.
- 5 Panel zostaje wówczas wylogowany przez serwer.

### Wyświetlanie aplikacji

Aplikacje mogą być wyświetlane do wyboru jako ikony lub jako symbole na pasku nawigacji.

- 1 Dotknąć dowolnej ikony. Po upływie dwóch sekund wszystkie ikony zaczynają się poruszać.
- 2 Nacisnąć przycisk Więcej.
- 3 Nacisnąć zakładkę z symbolem aplikacji.
- 4 Wybrać na liście aplikacji, czy dana aplikacja powinna być wyświetlana jako ikona lub wyświetlana na pasku nawigacji.

### Wyświetlanie funkcji

Funkcje mogą być wyświetlane jako ikony.

- 1 Dotknąć dowolnej ikony. Po upływie dwóch sekund wszystkie ikony zaczynają się poruszać.
- 2 Nacisnąć przycisk Więcej.
- 3 Nacisnąć zakładkę z symbolem funkcji.
- 4 Wybrać na liście funkcji, czy dana funkcja powinna być wyświetlana jako ikona.

### Wyświetlanie ulubionych kontaktów

Ulubione kontakty mogą być wyświetlane jako ikony.

- 1 Dotknąć dowolnej ikony. Po upływie dwóch sekund wszystkie ikony zaczynają się poruszać.
- 2 Nacisnąć przycisk Więcej.
- 3 Nacisnąć zakładkę z symbolem ulubionych kontaktów.
- 4 Wybrać na liście Ulubione kontakty, czy dany ulubiony kontakt powinien być wyświetlany jako ikona.

### Dodawanie kontaktów

- 1 Nacisnąć symbol Kontakty.
- 2 Nacisnąć symbol Nowy kontakt.
- 3 Wprowadzić odpowiednie dane.
- 4 Nacisnąć symbol Zapisywanie.

### Edytowanie kontaktów






- 1 Nacisnąć symbol Kontakty.
- 2 Wybrać z listy kontaktów kontakt do edytowania.
- 3 Nacisnąć Edytowanie kontaktu. Teraz można dowolnie dopasować, zmieniać lub usuwać wprowadzone dane.

Kontakty wewnętrzne można edytować tylko w interfejsie administratora Smart Gateway.



### Dodawanie kontaktów do listy Ulubione kontakty

- 1 Nacisnąć symbol Kontakty.
- 2 Wybrać z listy kontaktów kontakt do edytowania.
- 3 Zaznaczyć żądany numer jako ulubiony kontakt, naciskając znajdujący za nim symbol.





## Ważne funkcje

	<b>Telefon</b>	Przez naciśnięcie symbolu Telefon można przejść bezpośrednio do przycisków wyboru. Oprócz tego można tutaj uzyskać bezpośredni dostęp do listy połączeń i listy Ulubione kontakty.
	<b>Kontaktów</b>	W Kontaktach znajduje się książka telefoniczna ze wszystkimi zapisanymi kontaktami. Można w niej wyszukiwać, wyświetlać i edytować kontakty.
	<b>Obszar przejściowy</b>	Przez naciśnięcie symbolu Obszar przejściowy można uzyskać dostęp do kamer w obszarze wejściowym.
	Wywołanie obrazu kamery	Obraz kamery można wywołać przez naciśnięcie danej kamery.
	Zrzut ekranu	Nacisnąć symbol Zdjęcie migawkowe, aby zapisać zdjęcie migawkowe w pamięci obrazów.
	<b>Pamięć obrazów</b>	Przez naciśnięcie symbolu Pamięć obrazów można przejść do folderu ze wszystkimi zapisanymi zdjęciami migawkowymi i nagraniami wywołań domofonowych.

## Dodatkowe funkcje

	<b>Kamery IP</b>	W menu Ustawienia > Kamery IP można dodać maks. 20 kamer IP i edytować dane konfiguracyjne. Na ekranie wyświetlają się dostępne kanały transmisji na żywo kamer IP.
	<b>KNX</b>	Symbol KNX oznacza wizualizację KNX. Połączenie z serwerem wizualizacji KNX jest konfigurowane za pomocą interfejsu administratora Smart Gateway. Symbol KNX pojawia się na ekranie tylko wtedy, gdy wcześniej w Smart Gateway zostało zainicjowane połączenie z serwerem wizualizacji KNX.

## Telefonowanie

	<b>Telefon</b>
	<b>Kontaktów</b>
	<b>Lista dzwoniących</b>
	<b>Ulubione kontakty</b>

### Połączenie z wprowadzonym numerem

- 1 Nacisnąć symbol Telefon.
- 2 Wyświetla się klawiatura numeryczna.
- 3 Nacisnąć odpowiedni numer.
- 4 Naciśnij symbol ust.
- 5 Połączenie zostaje nawiązane.

### Połączenie z numerem z listy kontaktów

- 1 Nacisnąć symbol Kontakty.
- 2 Wybrać żądany kontakt.
- 3 Dotknij wybranego numeru lub naciśnij przycisk rozmowy.
- 4 Połączenie zostaje nawiązane.

### Połączenie z numerem z listy połączeń

Lista połączeń obejmuje wszystkie wybrane i przychodzące połączenia. Nieodebrane połączenia wyświetlają się na czerwono.

- 1 Nacisnąć symbol Lista połączeń.
- 2 Wybrać żądany kontakt.
- 3 Dotknij wybranego numeru lub naciśnij przycisk rozmowy.
- 4 Połączenie zostaje nawiązane.
- 5 W przypadku, gdy aktywowano w ustawieniach słuchawki „Automatyczny odbiór połączenia”, połączenie jest także aktywowane w momencie podniesienia słuchawki.

### Połączenie z numerem z listy Ulubione kontakty.

- 1 Nacisnąć symbol Ulubione kontakty.
- 2 Wybrać żądany kontakt.
- 3 Dotknij wybranego numeru lub naciśnij przycisk rozmowy.
- 4 Połączenie zostaje nawiązane.
- 5 W przypadku, gdy aktywowano w ustawieniach słuchawki „Automatyczny odbiór połączenia”, połączenie jest także aktywowane w momencie podniesienia słuchawki.

### Odrzucanie połączenia

Połączenie przychodzące można odrzucić, dotykając czerwonego symbolu ust.

### Podtrzymywanie połączenia

Podtrzymanie połączenia jest konieczne ze względu na pytania dodatkowe i kwestie związane z pośrednictwem. Jeden z uczestników rozmowy zostaje przy tym przełączony na tryb oczekiwania na rozmowę. W tym czasie drugi uczestnik może rozmawiać z trzecim uczestnikiem rozmowy. Po zakończeniu tej rozmowy powraca do poprzedniej rozmowy.

- 1 Podczas prowadzonej rozmowy należy nacisnąć symbol Podtrzymanie połączenia.
- 2 Aby ponownie nawiązać rozmowę, należy ponownie nacisnąć ten symbol.

### Wyłączanie mikrofonu podczas rozmowy

- 1 Nacisnąć symbol Mikrofon wyl.
- 2 Jeżeli chcą Państwo, aby rozmówca mógł ponownie Państwa słyszeć, należy nacisnąć ten symbol.



# Ustawienia

## Ustawienia



Audio	Dźwięki/sygnaly	Wybór dzwoneków
	Głośność panelu	<ul style="list-style-type: none"><li>• Głośność sygnału wywoł.</li><li>• Głośność rozmowy</li></ul>
	Głośność słuchawki	<ul style="list-style-type: none"><li>• Głośność sygnału wywoł.</li><li>• Głośność rozmowy</li></ul>
	Dzwonek wł./wył.	Dzwonek wł./wył.
	Urządzenia akustyczne	<ul style="list-style-type: none"><li>• Urządzenie na biurko</li><li>• Montaż naścienny</li></ul>
Wyświetlacz	Interfejs użytkownika	Wygląd – tryb jasny lub ciemny
	Wygląd ikon	Z tłem lub bez tła
	Rozmiar tekstu	<ul style="list-style-type: none"><li>• Standard</li><li>• Duży</li></ul>
	Lupa	Aktywowanie funkcji lupy
Ekran	Jasność	<ul style="list-style-type: none"><li>• Włączanie lub wyłączanie czujnika jasności</li><li>• Manualne ustawianie jasności</li></ul>
	Czujnik zbliżeniowy	<ul style="list-style-type: none"><li>• Włączanie lub wyłączanie czujnika zbliżeniowego</li><li>• Ustawianie czułości</li></ul>
	Stan spoczynku	Po upływie ustawionego czasu ekran przechodzi w tryb oszczędzania energii.
	Czyszczenie ekranu	Tymczasowa dezaktywacja funkcji dotykowej
	Słuchawka	Rejestrowanie słuchawek
	Automatyczny odbiór połączenia	Włączanie i wyłączanie odbioru rozmowy w przypadku podniesienia słuchawki
	Przywołanie słuchawki	Aktywowanie przywołania słuchawki, aby określić aktualną pozycję słuchawki
Kamera IP	Edytowanie ustawień kamery IP	Edytowanie danych konfiguracyjnych
	Dodaj kamerę IP	Wprowadzanie danych konfiguracyjnych
Wyloguj	Wyloguj	Wylogowanie z zapisywaniem lub bez zapisywania danych dostępnych do logowania
Język	Wybór języka wyświetlania	
System	Resetowanie	Resetowanie do ustawień fabrycznych
	Ponowne uruchamianie	Ponowne uruchomienie urządzenia
	Informacje o urządzeniu	Informacje dotyczące urządzenia i systemu
	Informacje o licencji	Szczegółowe informacje o licencji produktu.

## Informacje ogólne

### Utylizacja

Zadnych urządzeń elektrycznych i elektronicznych nie wolno utylizować łącznie z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstwa domowego, lecz należy je oddawać w zorganizowanych przez miasto lub gminę punktach zbiórki elektrośmieci.

Prawidłowa utylizacja i osobna zbiórka wycofanych z eksploatacji urządzeń przyczyniają się do uniknięcia potencjalnych zagrożeń dla środowiska i zdrowia. Są one podstawowym warunkiem recyklingu zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych.

Jeśli urządzenie oznaczone jest tym symbolem przekreślonego kontenera na odpady, oznacza to, że podlega ono Dyrektywie Europejskiej 2012/19/EU.

### Wskazówki

Przed wyrzuceniem słuchawki przenośnej należy wyjąć z niej akumulator.

Bezpośredni kontakt styków akumulatora z innymi przedmiotami metalowymi może spowodować pożar i wybuch! Przed wyrzuceniem zakleić styki taśmą klejącą lub innym materiałem izolacyjnym.

W sprawie utylizacji zużytych urządzeń i akumulatorów należy przestrzegać obowiązujących lokalnie przepisów dotyczących utylizacji odpadów. Informacji na ten temat można zasięgnąć w urzędzie gminnym, przedsiębiorstwie utylizacji odpadów lub w placówce handlu specjalistycznego, w której nabyto produkt.





# SSS SIEDLE

S. Siedle & Söhne  
Telefon- und Telegrafengeräte OHG

Postfach 1155  
78113 Furtwangen  
Bregstraße 1  
78120 Furtwangen

Telefon +49 7723 63-0  
Telefax +49 7723 63-300  
[www.siedle.de](http://www.siedle.de)  
[info@siedle.de](mailto:info@siedle.de)

© 2018/03.18  
Printed in Germany  
Best. Nr. 210008061-00 PL